



康樂及文化事務署 水上活動中心 水上活動訓練班報名表

辦事處專用	
全費 / 優惠收費	
收據號碼	

影印表格同樣接受。

注意事項：

1. 請在適當方格內加上「✓」。
2. 填寫本表格前，請細閱背頁的申請須知。
3. 個人資料：參加者提供的資料，只供康樂及文化事務署(本署)舉辦的康體活動報名事宜、處理預訂設施、統計、日後聯絡及活動意見調查之用，亦只限獲本署授權人員基於上述目的方可查閱。遞交申請表後，如欲更正或查詢個人資料，請與中心職員聯絡。
4. 名額以「抽籤」方式分配的訓練班，在同一報名日期內於同一水上活動中心舉辦的同類型活動（例如所有獨木舟活動均屬同類活動），參加者每人只可遞交一份報名表格，該表格上填寫的活動必須為同一中心及同類型的活動。如有重複遞交表格或填報資料不齊者，其抽籤資格將被取消。

(必須填寫有「*」標記的個人資料，否則申請恕不受理；在填報緊急聯絡人姓名及電話號碼前，請考慮應否先徵得其同意。)

水上活動中心：☐ 創興 ☐ 赤柱正灘 ☐ 聖士提反灣 ☐ 大美督 ☐ 黃石

活動種類／名稱：☐ 獨木舟 ☐ 風帆 ☐ 滑浪風帆

班號：_____ 活動編號：_____

活動日期：_____ 費用：_____

*參加者姓名：_____ *身分證明文件號碼：_____

中文電碼：

*性別：☐ 男 ☐ 女 *出生日期：_____年_____月_____日

*聯絡電話：_____ (日) 手提電話號碼：_____

(如本人於活動時遇上緊急事故，請致電 _____ 聯絡人：_____)

聲明：(#請將不適用者刪去)

<p>(1) <u>年滿 18 歲或以上的參加者須填寫此聲明</u></p> <p>本人聲明本人能穿著衣服游泳最少 50 米/諳練泳術、#持有所需的水上活動資歷及身體並無任何疾病，令本人不宜參加上述活動。如果因本人的疏忽或健康或體能欠佳，而引致在參加這項活動時傷亡，康樂及文化事務署無須負責。</p> <p>參加者簽署：_____</p> <p>日期：_____</p>	<p>(2) <u>18 歲以下的參加者須由家長／監護人或其家長／監護人授權人填寫此聲明</u></p> <p>本人同意_____ (參加者姓名) 參加上述活動，並聲明他／她能穿著衣服游泳最少 50 米/諳練泳術、#持有所需的水上活動資歷及身體並無任何疾病，令他／她不宜參加上述活動。如果因參加者的疏忽或健康或體能欠佳，而引致在參加這項活動時傷亡，康樂及文化事務署無須負責。</p> <p>家長／監護人或獲授權人簽署：_____</p> <p>姓名：_____ 日期：_____</p>
---	---

(請選擇填寫傳真號碼或回郵地址，作日後聯絡之用。如已填寫傳真號碼，則無須再填上地址。如以郵遞方式交回報名表，請付上貼有郵票的回郵信封，以便中心寄上有關資料。)

請清楚填寫 聯絡地址	姓名：_____	姓名：_____
	傳真號碼：_____	傳真號碼：_____
	地址：_____	地址：_____

申請須知

(一) 報名方式的代號及報名手續

(1) 名額以「抽籤」方式分配的訓練班

(1.1) 遞交表格：

參加者須於指定日期把報名表格交回、寄回或傳真至主辦活動的水上活動中心、透過互聯網遞交 (<http://www.lcsd.gov.hk/MonthlyProg/Ls/indexc.html>) 或康體通自助服務站遞交。

在同一報名日期內於同一水上活動中心舉辦的同類型活動（例如所有獨木舟活動均屬同類活動），參加者每人只可遞交一份報名表格，該表格上填寫的活動必須為同一中心及同類型的活動。參加者如欲申請不同中心的活動（例如大美督及黃石水上活動中心的獨木舟活動），則須分別向有關中心遞交表格，讓有關中心分別抽籤處理。如有重複遞交表格或填報資料不齊者，其抽籤資格將被取消。

(1.2) 抽籤、結果公佈及繳費：

抽籤會在該訓練班截止報名後的指定抽籤日期進行，主辦水上活動中心會同時抽出正選及候補名單並在抽籤之後 7 個工作天內郵寄通知各正選及候補申請人相關的報名詳情。

抽籤結果將在有關中心張貼，亦會在抽籤之後 5 個工作天上載到康文署網頁內供申請人查閱。

(1.3) 中籤者須於指定期限內帶同通知書、身分證明文件（正本或副本）、認可資歷證明(如需要)及活動費用，前往任何水上活動中心 / 指定分區辦事處 / 設有康體通服務的康體場地 / 康體通自助服務站（詳情請參閱中籤通知書）辦理報名手續。

(1.4) 候補程序：

所有經抽籤方式報名的訓練班及康樂活動，均設候補名額，候補申請人的排名不分先後次序。

如有關活動在正選申請人繳費期限過後仍有餘額，則所有候補申請人均可在指定日期內於任何水上活動中心 / 分區康樂事務辦事處 / 設有康體通服務的康樂體育場地 / 康體通自助服務站，以先到先得方式報名。

(1.5) 「公開候補日」：

如候補報名期限過後仍有餘額，市民可於「公開候補日」上午 8 時 30 分開始，透過下列途徑，以先到先得方式報名：

- 各水上活動中心及分區康樂事務辦事處
- 任何一個設有康體通服務的場地
- 電話預訂
- 康體通網上報名（不適用於免費活動）
- 康體通自助服務站

有關抽籤結果及候補安排，請向各水上活動中心查詢。

(2) 名額以「先到先得」方式分配的訓練班

(2.1) 親臨任何水上活動中心、分區康樂事務辦事處或設有康體通服務的康樂場地辦事處報名

申請人須於報名日期起，帶同填妥的報名表格及費用到任何水上活動中心 / 分區康樂事務辦事處 / 設有康體通服務的康樂體育場地辦理報名手續，額滿即止。報名時，香港居民須出示香港身份證，11 歲以下兒童亦可出示出生證明書 / 簽證身份書 / 回港證 / 前往港澳通行證；非香港居民須出示有效旅遊證件(例如護照、往來港澳通行證)（正本或副本）及認可資歷證明(如需要)，以供查核。

除非本署另有說明，參加者每次只限遞交一份報名表格。如欲報名參加多項活動，必須重新排隊。

(2.2) 電話報名

申請人每次致電(電話號碼：2927 8080)，只可以預留一項節目/活動的一個名額，並須於預訂後的三個工作天內(包括預訂當天)，帶同填妥的報名表格到任何水上活動中心 / 分區康樂事務辦事處 / 設有康體通服務的康體場地 / 康體通自助服務站繳費作實。報名時須出示申請人身分證明文件（正本或副本）及認可資歷證明(如需要)，以供查核。服務詳情如下：

電話報名服務	星期一至五	星期六	星期日和公眾假期
由互動式話音回應系統操作	上午 7 時至晚上 9 時		
由電話操作員接聽	上午 8 時 30 分至下午 5 時 45 分	休息	

(2.3) 郵遞報名

申請人須最少於活動舉行前 10 個工作天，把填妥的報名表格連同抬頭為「香港特別行政區政府」的劃線支票、身分證明文件副本（只供核對用）、認可資歷證明副本(如需要)及已貼上郵票的回郵信封寄回主辦活動的水上活動中心，**先到先得**，額滿即止。以同一日接獲的報名而論，主辦活動的水上活動中心會先行處理親身報名。餘額如不足分配給郵遞申請者，則以抽籤方式決定。

(2.4) 利用康體通自助服務站報名

在活動報名期內，申請人可使用康體通自助服務站報名。

(二) 訓練班種類及參加資格

請參閱水上活動中心活動一覽表。

(三) 訓練班收費

活動類別 收費類別 \ 日數	獨木舟			風帆				滑浪風帆	
	一日	兩日	三日	一日	兩日	四日	五日	一日	兩日
全費(15 至 59 歲人士)	\$30	\$60	\$90	\$40	\$70	\$140	\$175	\$65	\$130
優惠收費※	\$15	\$30	\$45	\$20	\$35	\$70	\$90	\$35	\$65

※凡 15 歲以下、60 歲或以上的人士、全日制學生或殘疾人士報名參加訓練班、康樂活動及個人項目比賽，如能出示有效證明文件（例如附有相片的學生證／學生手冊、殘疾人士登記證、社會福利署簽發的長者咭、身份證），即可享有優惠收費；殘疾人士陪同者（最多只限一名），亦可享有同等優惠（比賽除外）。

(四) 參加者須知

- (1) 參加者須簽署聲明，表示能穿著衣服游泳最少 50 米/諳練泳術方可參加水上活動訓練班。
- (2) 除專為年齡介乎 8 至 13 歲兒童編排的少年獨木舟、風帆及滑浪風帆訓練班外，其餘訓練班的參加者必須年滿 14 歲。
- (3) 參加者如未足 18 歲須徵求家長／監護人或其家長／監護人的授權人同意。「家長／監護人或其家長／監護人授權人聲明書」須在活動當日交予中心職員核對。「家長／監護人或其家長／監護人授權人聲明書」可向各水上活動中心索取或上網下載，網址 http://www.lcsd.gov.hk/en/watersport/common/doc/guardian_declaration.pdf。
- (4) 如欲參加水上活動，須填妥報名表格，資料不齊者，恕不接受申請。
- (5) 如以支票繳付活動費用，參加者須最少於活動舉行前 10 個工作天辦理報名手續。
- (6) 參加者於上課時請帶同參加證、認可資歷證明(如需要)及報名時使用的身份證明文件正本，以供教練查核：香港居民須出示香港身份證（11 歲以下兒童亦可出示出生證明書 / 簽證身份書 / 回港證 / 前往港澳通行證），14 歲或以下兒童可出示身份證明文件副本。如身份證明文件上沒有相片，須同時出示附有相片的有效學生手冊/證正本；非香港居民須出示有效旅遊證件（例如護照、往來港澳通行證）。參加者須保留參加證至該訓練班/活動結束。
- (7) 經康體通網上預訂系統或自助服務站報名參加康體活動的人士，如享有收費優惠，須於活動首堂出示證明合資格享有優惠的文件，供教練查閱，否則須補交優惠收費與全費的差額。全日制學生需出示有效學生證、學生手冊或學校證明文件(但不限於上述文件)。「學生身份」個人八達通卡將不獲接納為有效學生證明文件。如學生證上沒有註明有效日期，則場地當值人員有權要求有關學生提供其他身分證明文件，以證明其學生身份。
- (8) 參加者的年齡以活動舉行日期為基礎計算。
- (9) 參加者報名時須持有所需參加活動的資歷(如適用)，並在繳費作實時及在出席活動當日出示認可資歷證明及活動記錄冊，以便中心職員核對。如參加者未符合參加資格，上課資格將被取消。
- (10) 使用艇隻時必須有教練在場指導。
- (11) 參加者進行水上活動時，水上活動訓練班參加者必須穿著合適的衣服及裝備，例如泳衣、泳褲、眼鏡帶、太陽帽、輕便透氣及合身的長袖外衣，並穿著適用於水上活動的包跟及包趾膠鞋（不可穿著沒有保護足踝功能的拖鞋及涼鞋）和中心提供的救生衣或助浮衣。
- (12) 參加者如未能符合上述第 1 至 11 項條件，將不獲准參加訓練班及使用艇隻。
- (13) 參加者請注意自己的身體狀況，並考慮是否適宜參加所申請的水上活動。如有疑問，請徵詢醫生的意見。
- (14) 除特殊情況外，所有項目一經報名，不得申請退款、轉班或由他人代替參加。
- (15) 凡報名參加康文署中級或以上級別的獨木舟、風帆及滑浪風帆活動（即活動資料印有「註」的(甲)香港獨木舟總會、香港帆船總會、香港滑浪風帆會進階訓練計劃證書課程；以及(乙)康文署的獨木舟、風帆、滑浪風帆專修課程／研習課程／旅程），均須出示由相關體育總會發出的活動紀錄冊／航海日誌及證書／資歷證明。在 2014 年 12 月 31 日或之前已獲發康文署《水上活動紀錄冊》的人士不受上述安排所影響。

(五) 其他注意事項

- (1) 活動時間為每日上午 9 時至下午 5 時。
- (2) 活動取消：
 - (2.1) 如因惡劣天氣或其他特殊情況（如：器材或場地須進行緊急維修等）而需取消活動，中心職員將通知受影響的參加者有關改期或補課安排，如未能安排改期或補課，參加者可申請退回全部/部分活動費用，並須於整項活動完結日期後起計 30 天內向主辦活動的水上活動中心提交退款申請。詳情請向有關水上活動中心查詢。
 - (2.2) 如活動因報名人數不足而被取消，中心職員會在活動前 7 天個別通知受影響的參加者。
- (3) 在惡劣天氣下會有以下安排：

天氣情況		天文台於上午七時宣布*	
活動	同樂日及為期一天訓練班	雷暴警告、紅色暴雨警告信號、 一號熱帶氣旋警告信號或強烈季候風信號生效	黑色暴雨警告信號或 三號或以上熱帶氣旋警告信號生效
	為期兩天或以上的訓練班	仍需到中心報到，活動進行與否，由中心職員視乎當地的天氣情況而定。 (訓練課程內的旅程除外)	活動將會取消 當日課程將會取消， 餘下課程則會如期進行。
	旅程	所有旅程將會取消 (包括訓練課程的旅程)	
備註：如三號熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號於 <u>上午七時前</u> 取消，當日水上活動中心的活動如常進行，包括租艇、訓練班及團體訓練班。			

- (4a) 「高」健康風險級別(空氣質素健康指數：7) 活動如期舉行。環境保護署呼籲心臟病或呼吸系統疾病（如冠狀心臟病和其他心血管疾病、哮喘及慢性阻礙氣管疾病，包括慢性支氣管炎和肺氣腫）患者、兒童和長者應減少戶外體力消耗，以及減少在戶外逗留的時間，特別在交通繁忙地方。心臟病或呼吸系統疾病患者在參與體育活動前應諮詢醫生意見，在體能活動期間應多作歇息。由於空氣污染對不同人士的影響不一，如參加者有疑問或感到不適，應徵詢醫生的意見。
- (4b) 「甚高」健康風險級別(空氣質素健康指數：8至10) 活動如期舉行。環境保護署呼籲心臟病或呼吸系統疾病（如冠狀心臟病和其他心血管疾病、哮喘及慢性阻礙氣管疾病，包括慢性支氣管炎和肺氣腫）患者、兒童和長者應盡量減少戶外體力消耗，以及盡量減少在戶外逗留的時間，特別在交通繁忙地方。一般市民應減少戶外體力消耗，以及減少在戶外逗留的時間，特別在交通繁忙地方。由於空氣污染對不同人士的影響不一，如參加者有疑問或感到不適，應徵詢醫生的意見。
- (4c) 「嚴重」健康風險級別(空氣質素健康指數：10+) 活動如期舉行。環境保護署呼籲心臟病或呼吸系統疾病（如冠狀心臟病和其他心血管疾病、哮喘及慢性阻礙氣管疾病，包括慢性支氣管炎和肺氣腫）患者、兒童和長者應避免戶外體力消耗，以及避免在戶外逗留，特別在交通繁忙地方。一般市民應盡量減少戶外體力消耗，以及盡量減少在戶外逗留的時間，特別在交通繁忙地方。由於空氣污染對不同人士的影響不一，如參加者有疑問或感到不適，應徵詢醫生的意見。

(5) 交通 創興

- 日營／露營參加者可在指定時間乘坐專車往返西貢鄧肇堅運動場與中心。
- 水上活動訓練班及團體訓練班參加者 - 中心在一般情況下會安排接駁專車在上課日早上8時30分於西貢鄧肇堅運動場接載參加者前往中心及下午4時45分離開，逾時不候。在有需要時，中心有權更改前述專車時間表及預早通知參加者乘搭早上8時05分及下午5時在同一地點開出的其他接駁車輛。
- (註：專車優先接載上述人士，惟在坐位有空缺時，中心可酌情批准個別租艇人士申請成為營友乘坐。)
- 在西貢碼頭乘坐的士或街渡前往中心；或
- 乘坐下列巴士，在北潭涌下車，再沿萬宜路步行75分鐘前往中心：
 - ^ 94號巴士（西貢至黃石碼頭）
 - ^ 96R 號巴士（港鐵鑽石山站至黃石碼頭）（只在星期日及公眾假期服務）

赤柱正灘

- 乘坐下列巴士，在赤柱市集下車，步行5分鐘前往中心：
- 14號巴士（西灣河至赤柱炮台）（約20分鐘一班）
 - 63/65號巴士（北角碼頭至赤柱）
 - 6/6X/260號巴士（中環交易廣場至赤柱監獄）
 - 73號巴士（數碼港至赤柱監獄）
 - 973號巴士（尖沙咀（東）至赤柱）

聖士提反灣

- 乘坐下列巴士，在黃麻角徑下車，步行3分鐘前往中心：
- 14號巴士（西灣河至赤柱炮台）（約20分鐘一班）
 - 6A號巴士（中環交易廣場至赤柱炮台）（約20分鐘一班）
- 乘坐下列巴士，在赤柱市集下車，步行約10分鐘前往中心：
- 63/65號巴士（北角碼頭至赤柱）
 - 6/6X/260 號巴士（中環交易廣場至赤柱監獄）

大美督

- 乘坐下列巴士或小巴，在大美督下車，步行約5分鐘前往中心：
- 75K號巴士（港鐵大埔墟站至大美督）
 - 20C號綠色專線小巴（港鐵大埔墟站至大美督）（車程約30分鐘）
- 乘坐下列巴士，在龍尾下車，步行約5分鐘前往中心：
- 275R 號巴士（港鐵大埔墟站至新娘潭）（只在星期日及公眾假期服務）

黃石

- 乘坐下列巴士，在黃石碼頭下車，步行約1分鐘前往中心：
- 94號巴士（西貢至黃石碼頭）（約30分鐘一班）
 - 96R 號巴士（港鐵鑽石山站至黃石碼頭）（只在星期日及公眾假期服務）

(註：各中心均不設停車位供租艇人士及活動參加者使用。創興水上活動中心及賽馬會黃石水上活動中心位於西貢郊野公園管制區，駕車人士可先把車輛停泊於北潭涌公眾停車場，再轉乘巴士或的士前往中心。)

(6) 膳食

- 中心只設飲品自動售賣機，請自備輔幣及食物。
- 參加海上旅程活動的參加者請自備防水袋或防水桶，以存放食物及裝備。

(7) 貯物櫃

中心設有下列種類的貯物櫃，使用人士須閱讀展示在貯物櫃 的使用指示存放物品，使用硬幣投入式貯物櫃後請取回硬幣。

- 創興、大美督及黃石 : \$5 硬幣及掛鎖扣
- 赤柱正灘及聖士提反灣 : 鎖匙型貯物櫃(鎖匙在接待處櫃檯派發)

使用貯物櫃的人士離開中心前須帶走貯物櫃內的物品。

(8) 如對水上活動的課程內容或報名事宜上有任何查詢，請與主辦活動的水上活動中心聯絡。

(9) 市民可致電康樂及文化事務署客戶熱線(電話: 2414 5555) 查詢或圖文傳真熱線(電話: 2603 4567)取得水上活動中心每月康體活動的資料，以及瀏覽本署網頁 <http://www.lcsd.gov.hk> 參閱活動詳情。

(10) 每月康體活動的資料如有修改，將以中心的最後決定為準。

(六) 主辦活動的場地/分區辦事處櫃檯服務時間及收費時間 (所有收費活動只限於收費時間內報名)

(1) 櫃檯服務時間

星期	水上活動中心	屯門康樂體育中心	各分區康樂事務辦事處	康樂場地(包括體育館/網球場)	度假營
星期一至五	上午 8 時 30 分至下午 5 時	上午 8 時至晚上 9 時 30 分	上午 8 時 30 分至下午 6 時 15 分	上午 7 時至晚上 10 時	上午 8 時 30 分至下午 5 時
星期六	同上	同上	休息	同上	上午 8 時 30 分至中午 12 時
星期日及公眾假期	同上	同上	休息	同上	休息

(2) 收費時間

繳費地點	水上活動中心	屯門康樂體育中心	分區康樂事務辦事處	康樂場地(包括體育館/網球場)	度假營
星期一至五	上午 8 時 30 分至下午 4 時 30 分	上午 8 時 30 分至晚上 9 時 30 分	上午 8 時 30 分至下午 4 時 30 分	上午 8 時 30 分至晚上 10 時	上午 8 時 30 分至下午 4 時
星期六	同上	同上	休息	同上	上午 8 時 30 分至上午 11 時
星期日及公眾假期	同上	同上	休息	同上	休息

(3) 電話查詢時間為上午 9 時至下午 5 時，以下休息日除外：

水上活動中心	電話號碼	圖文傳真號碼	中心休息日
• 創興	2792 6810	2791 2473	逢星期四
• 赤柱正灘	2813 9117	2813 0490	逢星期三
• 聖士提反灣	2813 5407	2813 6449	逢星期二
• 大美督	2665 3591	2660 7910	逢星期三
• 黃石	2328 2311	2328 2172	逢星期二

(請剪下適用的回郵便條郵寄或傳真至有關中心)

香港西貢 萬宜水庫西壩 康樂及文化事務署 創興水上活動中心	香港赤柱 赤柱連合道一號 康樂及文化事務署 赤柱正灘水上活動中心	香港赤柱黃麻角徑 康樂及文化事務署 聖士提反灣 水上活動中心	香港大埔大美督 船灣淡水湖主壩 康樂及文化事務署 大美督水上活動中心	香港西貢黃石碼頭 康樂及文化事務署 賽馬會黃石 水上活動中心
--	---	---	---	---